

영화를 활용한 내용 중심 수업이 실용적 영어표현 습득에 미치는 영향

김 혜 정
(국민대학교)

I. 서론

의사소통 능력과 진정성 있는 대화의 중요성이 강조됨에 따라 학습 효과를 증진시키기 위한 다양한 영상 매체가 활발하게 활용되고 있다. 많은 영상 매체 중에서도 영화를 활용할 경우의 장점은 매우 다양하다. 진정성 있는 다양한 상황들이 제시되고 그에 적합한 매우 실용적인 표현들이 산재해 있다는 것은 영화 사용의 가장 큰 이유일 것이다. 그러나 영화라는 매체의 가장 기본적인 장점은 줄거리가 있고 이야기의 흐름에 맞게 대화가 이어진다는 것이다.

많은 교수자들이 영화를 수업자료로 활용할 경우 많이 범하게 되는 오류 중의 하나가 실용적 표현에 집중하다 보니 영화의 줄거리와 멀어진다는 것이다. 먼저 영화를 보여주고 내용을 이해하게 한 후 교수자들은 학생들에게 다양한 학습 활동을 제시하거나 부가적 자료를 통해 실용적 표현의 강조와 일상적으로 자주 쓰이는 표현에 대한 설명으로 영화 속 표현에 집중하는 경향이 있다. 그러나 우리가 영화를 사용하는 근본적인 이유를 생각해 보면 영화로 영어 공부를 하면 재미있다는 것이고 흥미롭다는 것이다. 이 재미있고 흥미롭다는 것은 영화 속에 쓰인 표현이 실용적이기 때문이 아니라 영화 속 줄거리에 빠져들게 된다는 뜻이다. 어떤 사건이 터졌는지, 갈등이 어떻게 해

결될지, 주인공이 문제 해결을 위해 어떤 행동을 할지, 결말은 도대체 어떻게 될지 등 이야기의 흐름에 맞춰 영화를 보다 보면 재미있게 빠져든다는 것이다. 따라서 영화를 학습 자료로 사용하고자 할 경우에는 이 재미와 흥미의 근원이 영화의 이야기 또는 줄거리 내용이라는 점에 중점을 두어야 한다. 실용적 표현에 중점을 두고자 한다면 굳이 영화를 사용하지 않아도 시중에 실용표현 대화 모음집이나 실용 회화 교재와 같은 훨씬 체계적인 교재를 이용하는 것이 더 나을 것이다.

물론 EFL 학습자로서 영화와 같은 학습 자료를 이용하는 궁극적인 목적은 이야기 내용의 습득이 아니라 결국엔 좋은 표현의 학습이며 더 나아가 이런 표현들의 실용화 일 것이다. 그러나 이 목적을 향해 나아가는 과정에서 영화를 교재로 활용한다면 줄거리 중점으로 해야 표현의 습득이라는 목적에 훨씬 용이하게 접근할 수 있을 것이라는 것이다. 영어 학습자들이 실용적 표현을 학습하고 이를 실생활에 적용하기 위해 영화를 이용하는 이유는 다른 교재에 비해 지루함이 덜하고 줄거리나 등장인물에 몰입되어 거기에 어울리는 대사가 훨씬 감명깊게 다가오기 때문이다.

이에 본 연구에서는 영화 사용의 장점을 극대화하기 위해 이야기의 흐름에 맞는 내용에 중점을 두고 이를 기반으로 학습했을 경우 표현 습득에 어떤 영향을 미치는지를 고찰해 보고자 한다. 다시 말해 영화를 활용한 수업에서 줄거리를 바탕으로 내용 중점으로 이끌어가며 실용적 표현의 학습으로 유도했을 경우 이런 학습 방법이 궁극적으로 실용적 표현 학습에 미치는 영향을 살펴볼 것이다.

II. 문헌 조사

본 연구에서는 영화를 수업자료로써 활용할 경우 영화의 이야기 내용이나 진행되는 문맥과는 상관없이 실용적 표현에만 초점을 두기보다 내용 줄거리에 중점을 두고 상황과 문맥에 밀착되어 있는 실용적 표현을 인식하도록 하고자 한다. 영화를 이용하는 이유는 학생들에게 수업자료로써 흥미를 줄 수 있기 때문이고 흥미를 줄 수 있는 가장 큰 근원은 영화가 풀어내는 이야기가

있기 때문이다. 많은 사람들이 제 2언어를 효율적으로 학습하기 위해서는 언어를 하나의 매체로 보고 학습자들에게 흥미를 주고 학습자와 관련성이 있는 정보를 전달해야 효율적일 수 있다(Brinton, Snow & Wesche, 2003). Ellis(2003) 또한 제 2언어 학습에서 일반적 언어 능력의 향상을 위해서는 교실 수업 자료를 선택할 때 주제가 익숙해야 하고 흥미가 있어야 하며 자료의 주제가 학생들의 생활과 관련 있어야 한다고 한 바 있다. 이러한 흥미와 유익한 정보 제공 그리고 관련 있는 익숙한 주제를 제공하기 위해서는 영화의 줄거리나 이야기 흐름을 파악하는 것은 매우 필요한 일이라 사료된다. 따라서 본 연구는 영화를 활용할 경우 이야기와 내용에 중점을 두어야 하며 그를 바탕으로 표현을 학습할 경우 더욱 효율적일 수 있다는 것을 증명해 보고자 한다. 본 연구에서 의미하는 내용 중심의 수업이란 영화의 줄거리나 흘러가는 이야기에 중점을 두고 표현을 익히는 방식의 수업을 의미하며 기존의 내용중심 교수법(content-based instruction, CBI)과는 별개의 개념이다.

영어 수업 시간에 수업자료로서 영화를 활용할 경우 물론 이때 영화는 영어 학습을 위한 하나의 수단에 불과하다. 사실 어떤 수단을 이용하든 궁극적으로 영어 수업의 목표는 실용적 표현을 많이 학습하고 이것을 실생활에서 활용하는 것일 것이다. 하지만 어차피 영화를 이용하는 것이라면 그 장점을 극대화해서 살리는 것이 타당할 것이며 따라서 영화의 장점이라 할 수 있는 이야기에 초점을 맞추고 실용적 표현으로 끌어들이자는 것이 본 연구의 목적이다.

이미 영화와 같은 영상 자료를 많은 교육 기관에서 활용하고 있으며(김소연, 2009) 영화나 미국 드라마를 활용한 시중 교재 또한 다양하다.¹⁾ 심지어 Hwang(2014)은 네이버 영화 평점 9.0 이상인 230개의 영화에서 2300개의 명대사를 선정하여 그것의 문법 패턴을 파악하여 분류하기도 하였다. 영화를 포함한 영상 자료 활용은 시판되어 있는 많은 교재를 보더라도, 또는 다양한

1) 미드 영어회화 핵심패턴 233 (백선엽, 2007), 미국 영화 드라마로 회화의 감을 잡아주는 영어단어 (오석태, 2008), 네이티브가 평생쓰는 미드 영어패턴 500 플러스 (이광수, 이수경, 2012), 미드 스크린 영어회화 표현사전(이충훈, 2010), 미드 표현사전: 미드에서 건진 spoken English (황혜진, 2011), 스피킹에 강해지는 미드 영어표현 BEST 100 (J & L English Lab, 2008), 4시간에 끝내는 영화영작: 말하기가 되는 평점9 영화 명대사 문법 패턴! (Hwang, 2014) 등 그 제목과 종류가 다양하다.

교육 기관에서 이용하는 빈도수를 보더라도 교수자에게나 학습자들에게 영화가 지니는 인기의 위엄이 어마하다는 것을 감지할 수 있다. 하지만 여기서 주목해야 할 점은 영화 사용의 인기보다는 영화를 활용한 많은 시중 교재들은 영화의 줄거리나 이어지는 이야기의 흐름과는 상관없이 영화의 명대사만을 뽑아서 모으기도 하고 표현의 패턴을 쪽 뽑아 분석하여 제시하거나 영화에 자주 나오는 어휘를 모아서 설명하기도 한다. 본 연구는 이런 표현들만을 골라서 내보이기 앞서서 이 표현들이 속해있는 상황이나 이야기를 함께 제시할 것을 제안하고자 한다.

사실 영화의 활용은 시판된 많은 책 외에도 영화를 수업 교재로 사용하거나 학습 자료로 활용한 연구 논문은 매우 방대하다(Badura, 2002; Baggett, 1979; Casaneve & Simons, 1995; Cho, 2006; Clarke-Stewart & Beck, 1999; Danan, 2004; Kennedy & Inkpen, 2006; King, 2002; Koch & Dollarhide, 2000; Kuzma & Haney, 2001; Progosh, 1996; Wood, 1999).

이자원과 이기정(2009)은 미국 드라마 CSI(2002)를 이용해서 명사 학습과 표현 학습을 할 수 있는 수업 모형을 제시하였고 부가적으로 문화 학습까지 수업 모형에 포함시켰다. 영화를 활용해서 문화 학습에 대한 자각력을 신장시킬 수 있으며(노윤아, 2008) 영화를 활용한 문화 공부는 목표 문화에 대한 이해를 높일 뿐만 아니라 어휘나 표현의 장기 기억에도 도움이 된다고 하였다(김용섭, 2006). Nakano, Murayama 그리고 Nishida(2004)는 영화를 수업 도구로 활용해서 영어의 4 기술을 향상시키는데 주력할 때 영화의 줄거리나 내용을 중심으로 나아갈 것을 제시하기도 하였다.

Pally(2002)와 Brown(2007)은 언어 수업에서 언어와 함께 듣기, 말하기, 쓰기, 읽기 기술(skills) 그리고 내용이 균형을 이루어 편성되어야 한다고 하였고 Daugherty와 Nakashima, Akiyoshi(2010)는 언어 교수를 위한 자료로써 지속적인 대화가 있는 영화를 활용할 것을 제안하며 수업에서 영화의 연결되어 있는 내용을 강조하였다. 그들이 제시한 세 가지 수업 방식 중 하나는 영화(*악마는 프라다를 입는다*, 2006)를 활용해서 그 내용과 주제에 어떻게 접근해 갈 수 있는지를 제시한 바 있다. 영화를 학습 도구로 이용한 연구는 많지만 막상 영화의 내용을 활용할 것을 제안한 연구는 그리 많지 않으며

설령 있다 해도 실질적인 수업에서 줄거리나 내용 중심의 수업 방식으로 진행했을 경우 그 방식의 타당성과 적합성을 정확하게 수치화 한 연구를 찾아 보기는 쉽지 않다. 따라서 본 연구에서 줄거리 내용 중심의 수업 방식을 제시한 후 이것이 학습자들의 표현 학습에 어떤 영향을 미치는지를 확인하는 것은 매우 필요한 일이라 판단된다.

III. 연구 방법

1. 수업 기간, 대상 및 수업 교재

1) 수업 기간 및 대상

본 연구는 2014년 1학기에 서울 소재 OO 대학의 교양 영어 강좌에서 실시되었고 정원 150명이 수강하는 대형 강의이다. 교양 강좌의 특성상 1학년 부터 4학년까지 다양한 학과 다양한 전공의 학생들이 수강하는 수업이다. 수업은 일주일에 한번, 2시간의 수업으로 총 16주에 걸쳐 진행되었다.

2) 수업 교재 및 수업 도구

교수자의 수업 목적에 따라 자유로운 교재 선택이 허용되는 강좌이므로 본 연구에서는 실험 목적에 맞게 수업 교재로 애니메이션 영화 *카 2(Cars 2)*를 선택하였다. 이 영화는 2011년도에 개봉되었고 전체 상영 시간은 113분이다. 주인공 맥퀸(McQueen)이 세계 그랑프리 자동차 경주 대회에 출전하게 되면서 음모에 휘말리게 되고 이 과정에서 절친한 친구와의 우정을 깨달아 가는 내용으로 애니메이션 치고는 대사의 표현이 매우 다양하고 매우 일상적이다.

지난 대회 1위인 맥퀸이 떠오르는 신예 프란체스코의 도전으로 이번 대회에도 참가를 결정하게 되고, 이 시기와 맞물려 기존의 오일을 내몰고 자신이 개발한 새로운 오일을 상품화하기 위해 악당들이 대회에 참가하는 자동차들에게 이상한 장치를 심어두어 경기 도중 폭발하게 하고 이 사건을 캐내려고 CIA 비밀 첩보 요원들이 투입된다. 주인공 맥퀸이 위험하다는 사실을 우연찮게 알게된 절친한 친구 메이터(Mater)가 어떻게든 맥퀸을 도우려 하고 CIA 비밀 요원들은 놀랍게도 이 사실을 알고 있는 메이터를 또 다른 숨겨진

첩보요원으로 오인한다. 폭파 직전의 위험에 처한 맥퀸을 도우려는 메이터와 요원들, 어떻게든 이들을 막고 1등 우승후보인 맥퀸을 폭파시켜서 자신의 목적을 달성하려고 하는 악당 무리들 이 둘 간의 팽팽한 줄다리기가 영화의 끝까지 지속되어 긴장감과 흥미로움으로 누구나 몰입할 수 있는 이야기를 담고 있다. 기승전결의 이야기 흐름이 뚜렷하며 사건과 이를 해결해 가는 과정이 매우 흥미롭고 줄거리 내용을 기억하도록 하기에 어렵지 않다는 점에서 이 영화를 선정하게 되었다. 또한 무엇보다 어린이나 어른 모두 볼 수 있도록 만들어 졌기 때문에 생활 속에서 자주 쓰이는 실용적 표현들이 많이 수록되어 있으며 영화의 주제가 친구와의 진정한 우정과 의리에 대한 것이기 때문에 누구나 공감할 수 있는 표현들이 많이 제시된다. 매우 흥미로운 줄거리로 구성돼 있다는 점과 누구나 경험할 수 있는 또는 한번은 경험해 본적이 있는 일상적 상황들이 많이 제시되어 익숙한 내용과 익숙한 상황에서 쓰이는 생활 표현들이 많다는 점에서도 이 영화가 최종 선정되었다.

본 교재는 총 10과로 구성되어 있으나 일주일에 한번 2시간이라는 한 번의 수업에서 매 과의 전체 장면을 다 학습하기에는 시간적 제한이 있어서 각 과의 중요한 정보나 줄거리의 흐름상 중요한 내용이 담긴 장면을 네 개씩 따로 선정하여 수업용 동영상 파일을 따로 제작하였다. 듣기 활동에 이용하기 위해 매 과마다 선정된 네 개의 장면을 오디오 파일로 따로 녹음하여 제작하였다. 수업 도구로는 영화 상영을 위한 동영상 파일 재생 프로그램과 이 장면의 음성을 그대로 오디오로 들을 수 있도록 오디오 파일 재생 프로그램을 사용하였고, 대형 강좌이므로 모든 학생들이 볼 수 있도록 기본적인 수업 자료는 파워포인트를 활용하여 제시하였다. 수업과 관련한 부가적인 자료는 학교 홈페이지의 가상 캠퍼스 사이트에 있는 강의 자료실에 따로 올려 학습자들이 언제든지 이용할 수 있도록 하였다.

2. 수업 절차

본 연구는 줄거리 내용 중심의 수업이 실용적 표현 습득에 얼마나 효율적일 수 있는지를 살펴보는 것이므로 학습자들이 영화의 이야기 흐름에 집중하도록 유도하는데 힘을 기울였다. 수업은 기본적인 세 단계, 수업 활동 전 단계, 수업 활동 단계, 수업 활동 후 단계로 나뉜다. 수업 활동 전 단계에서

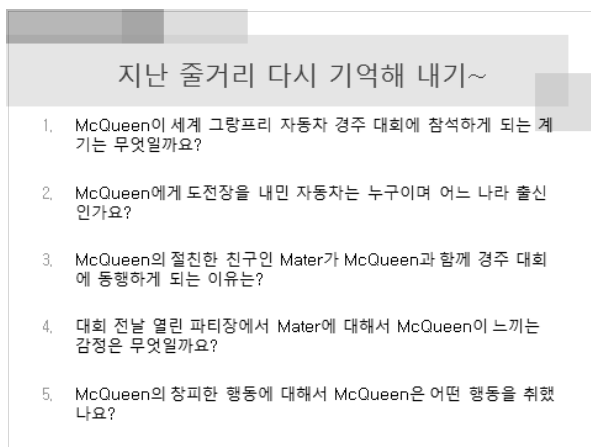
는 지난 시간에 배웠던 영화 내용을 다시 한번 상기시키고 오늘 배울 내용과 연결시키는 작업을 하고 수업 활동 단계에서는 본격적으로 오늘 배우는 장면과 관련되어 줄거리 내용의 흐름에 집중할 수 있는 다양한 수업 활동이 이루어지며 수업 활동 후 단계에서는 그날 학습했던 내용과 밀접하게 관련되어 있는 표현을 총 정리하고 마무리 하는 단계이다.

1) 수업 활동 전 단계

일주일에 한번 하는 수업이기 때문에 학습자들이 지난 시간에 했던 영화 장면을 기억 못하거나 바로 오늘 할 장면을 보여주면 앞 장면과 이어지지 않을 수 있으므로 수업 활동 전 단계에서는 지난 시간에 했던 내용을 다시 한번 상기시키는 활동을 간단한 5문항 퀴즈를 통해 실시한다.

지난 시간에 수업했던 영화 내용에 대한 문제이므로 우리말 질문을 제시하고 우리말로 답하도록 유도해서 학습자들의 참여를 높인다. <그림 1>은 <카>의 2과 수업 전에 제시한 활동이며 1과에서 다루었던 사건의 시작과 주인공과 그 주변 인물들 간의 관계와 갈등의 시작을 다룬 내용이다.

<그림 1> 수업 활동 전 단계: 지난 수업의 영화 내용 기억해 내기



학습자들에게 지난 수업 시간의 영화 내용을 상기시킨 후 연달아 그 내용을 나타내거나 연관되었던 표현들을 바로 제시해서 배웠던 표현들 또한 다

시 복잡하도록 한다. 이때 주의할 점은 처음부터 영어표현만 제시해서는 안 되고 <그림 1>에서처럼 1번부터 5번까지 이어지는 내용을 먼저 기억하도록 한 후 이 답이 될 수 있는 영어 표현을 연결하여 제시할 필요가 있다는 것이다. 아래 파워포인트 자료는 <그림 1>에서 끌어냈던 영화 내용에 맞게 그와 연결되는 표현들을 정리해서 연달아 제시한 것이다.

〈그림 2〉 수업 활동 전 단계
: 영화 내용에 관련된 답을 상기시킬 수 있는 표현들

1. McQueen: This is Lightning McQueen. Look, I don't appreciate my best friend being insulted like that.

2. "Live from Rome, Italy"
Sally: Francesco Bernoulli. No wonder there's a crowd.
Francesco: Francesco knows how good he is. He does not need to surround himself with tow trucks to prove it.

3. Sally: Don't worry about me, I mean I've got enough to do here. Mater's going to have a blast though. You're bring Mater, right?
You never bring him to any of your races

4. McQueen: Mater, remember-best behavior.
Mater, look - things are different over here. Which means maybe you should, you know, act a little different too. Help me out here...

5. Mater: Look at me. I'm helping you already!
Hey, Mr. San Francisco, nice to meet you too. Can I get a picture with you?

수업 활동 전 단계에서의 간단한 퀴즈 활동을 통해 영화의 이야기 흐름을 이어가도록 하고 오늘 학습할 내용과 자연스럽게 이어지도록 한다.

2) 수업 활동 단계

수업 활동 단계에서는 다양한 수업 활동을 통해 학습자들이 영화의 줄거리나 등장인물들의 심리를 이해하도록 하고 이와 관련된 실용적 표현에 자주 노출되도록 하여 궁극적으로 그 표현들을 습득하도록 유도하는 단계이다. 이 단계에서는 먼저 오늘 배울 영화 장면을 전체적으로 이어서 보고 그날 학습할 영화 장면의 이야기 흐름을 파악하도록 한다. 내용의 흐름을 이해한 후에는 그것을 이해하는데 필요한 다양한 수업 활동이 제시된다.

한 과의 전체 영화 장면을 다 학습하기에는 시간적으로 무리가 있기 때문에 각 과에서 총 4개 정도의 짧은 장면을 선정해서 따로 동영상 파일로 제작하고 다양한 수업 활동을 통해 선정된 장면에 대해 분석하고 학습하게 된다.

주어진 상황이나 문맥에 따라 매 수업시간마다 다른 수업 활동이 주어지는데 수업 활동은 주로 조별 활동으로 제시되며 추론하기, 내용 분석하기, 진실 혹은 거짓 판단하기, 성격 파악하기 등 다양하게 주어진다. 본 수업은 총 150명 정원이기 때문에 한 조에 5명씩 배정하고 총 30개의 팀으로 만들고 조별로 의논하고 토론하도록 하고 토론이 끝난 후에는 조별로 나와서 발표하도록 하였다. 총 30개의 모든 조에게 발표 기회를 줄 수 없으므로 발표 시간이 부족할 때는 학생들에게 스마트폰을 이용해서 그 자리에서 팀별로 즉각 교수자의 이메일로 답을 보내도록 하였다. 교수자는 컴퓨터로 바로 이메일을 켜서 각 조의 답을 클릭해서 화면에 보여주고 각각 다른 조들의 답을 전체 학생들이 확인할 수 있도록 하였다.

일반적인 영화 수업일 경우는 영상을 보고 거기에 나온 실용적인 표현을 제시하는 데 그치는 경우가 많은데 장기적으로 많은 양의 표현이 지속적으로 자주 제시되면 장기 기억으로 표현을 담아두기가 어려워지게 된다. 즉 많은 양의 표현을 상황이나 맥락 없이 개별적으로 학습하게 되면 장기적으로 기억하기가 어렵다는 것이다. 본 수업은 실용적 표현을 더 오래 기억에 남도록 하기 위해 영화의 이야기 흐름에 중점을 두고 영화 속 상황을 기억하고 그 상황을 나타낼 수 있는 표현으로 연결되도록 하였다. 쉽게 말하면 영화 *터미네이터 1(Terminator 1)*의 마지막 장면은 누구나 기억할 것이다. 주인공이 엄지 손가락을 치켜들고 ‘I’ll be back’ 이라고 외친 장면은 아직까지도 많은 이들이 기억하는 명장면 중의 하나이다. 많은 사람들은 ‘I’ll be back’ 이라는 표현만 따로 떼어 와서 기억하는 것이 아니라 그 장면에 맞게 그 표현을 기억하는 것이다. 이지현과 이자원(2014)은 영화나 미드의 내용을 이해하지 않은 상태에서 어휘를 고르게 되면 그 어휘는 시간이 흐르면서 장기 기억되기 어려워지며 현실적으로 배운 어휘를 사용할 기회가 적은 EFL 상황에서는 내용을 기반으로 기억해 두지 않은 독립된 어휘들은 자연스레 소멸되어 간다고 언급하며 영화나 미드 활용 시 내용과 언어가 밀접하게 연결되어 있어야 한다고

주장한 바 있다. 따라서 본 수업에서는 이야기 흐름을 파악하도록 유도하는 과정에서 표현에 자주 노출되도록 하고 주어진 특정 상황에 맞게 특정 표현들이 연결되어 있다는 것을 학습자들이 자각하도록 하였다.

아래 <그림 3>은 내용 분석 및 추론하기 활동으로 음모를 해결하기 위해 훗날 주인공 맥퀸(McQueen)을 도와주게 되는 첩보 요원들 핀(Finn)과 홀리(Holly)라는 새로운 인물들이 등장하게 되고 이들이 처한 상황을 이해하고, 사건 해결에 주도적인 핀의 성격을 추론해 보도록 한 것이다. 핀은 홀리의 상사인데 그녀에게 임무를 수행하도록 지시하고 그녀는 난감해 한다. 그 이유를 학습자들은 영화 장면을 보고 이해하고 그녀가 한 대사에서 찾아볼 수 있다. 또한 핀이 홀리에게 지시하는 대사를 통해 그의 성격을 어떤지를 추론해 보도록 한다. 내용 이해와 등장인물의 성격 파악이 주된 사항이기 때문에 학습자들이 쉽게 접근할 수 있도록 조별 토론 사항을 우리말로 제시했지만 학습자들은 그 답을 영상을 통해서 또는 등장인물들의 대사를 통해 찾고 영어로 답하도록 한다.

<그림 3> 수업 활동 단계: 조별 수업 활동-내용 분석 및 추론하기

내용 분석 및 추론하기

- Holly가 이 상황에서 난감해 하는 이유는 무엇일까요?
- Finn이 Holly를 움직이게 설득한 결정적인 말은?
- Finn의 성격을 추론해 봅시다.
- 그 성격을 알 수 있는 부분은 어디일까요?
- 마지막 대사의 private business는 내용상 구체적으로 무슨 의미일까요?

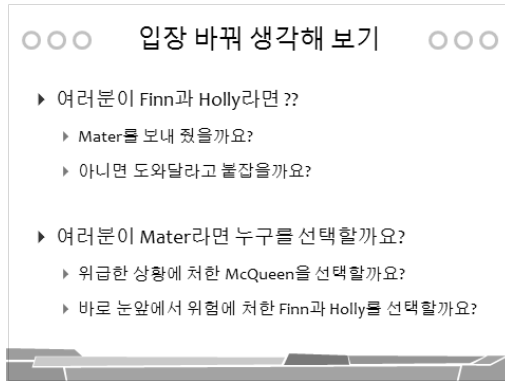
위의 질문에 대한 답을 찾는 과정에서 학습자들은 주어진 시간동안 자유로이 의견교환을 하고 영상을 다시 보여줄 것을 교수자에게 요청하기도 하며 교재를 찾아 표현을 분석하기도 한다. 실용적 표현을 찾는 것이 먼저가 아니

라 Holly가 난감해 하는 이유나 Finn의 성격을 알아내기 위해 영상을 다시 보거나 그들이 사용한 표현을 다시 다양한 각도에서 해석해보고 위 질문에 대한 답을 찾게 된다. 표현 찾기 보다는 내용 파악하기가 먼저 우선시되기 때문에 학습자들은 우선 답을 찾아 내용을 파악하는데 주력하게 되고 그 과정에서 그들이 사용한 표현을 접하게 된다. 표현 학습에 의식적으로 접근하기 보다는 등장인물이 왜 그렇게 말했는지, 그 말의 뜻은 무엇인지, 등장인물의 그 상황에서 그 행동이나 발화의 의도를 파악하도록 유도하고자 하였다. <그룹 3>과 같이 제시된 조별 활동을 통해 줄거리 내용 파악하기 과정에 집중하도록 한 후에는 등장인물이 자신의 의도를 전달하기 위해 어떤 말을 썼는지, 그 표현을 써서 상대방에게 어떤 영향을 미쳤는지를 토론하고 그 성격을 알 수 있는 표현을 찾도록 하여 그 상황에서 어떤 표현이 사용되었는지를 의식적으로 확인하도록 하였다. 예를 들어 Holly가 난감해 하는 이유를 “*the American has activated his tracking beacon*”(그 미국인(비밀요원)이 추적 장치를 가동시켰어요) 라며 추적 장치가 표시하는 구역으로 따라가지만 “*You've got to be jocking. He's in the loo! I can't just go into the men's loo*”(장난해요. 비밀요원이 화장실에 있다구요! 저는 남자용 화장실에 들어갈 수 없어요) 라고 말하는 장면에서 즉, 임무 수행을 위해 일을 해야 하지만 남자 화장실이라 들어갈 수 없다는 장면에서 찾아볼 수 있다. 또한 머뭇거리는 Holly를 “*Time is of the essence*”(시간은 금이야)라는 말로 행동할 것을 강력하게 요구하는 장면에서 CIA 최고 요원답게 Finn의 성격은 단호하며 목적 달성을 우선시 한다는 것을 알 수 있다. 이 장면 후에 “*There's probably heat on him. Be patient. And then we find out who's behind all this*”(아마 긴박한 일이 있을거야. 참고 기다려 보자고. 그러고 나서 배후에 누가 있는지를 알아내자고) 라는 표현을 통해 목적달성을 위해 참고 기다릴 줄도 아는 그의 성격을 다시 한번 확인시켜 줄 필요가 있다. 마지막 문제는 “*Hey! Two truck? We'd like to get to our private business here, if you don't mind*”(어 이! 견인트럭? 괜찮다면 우리 개인적인 일 좀 하고 싶은데 말야 (비켜주지)) 라고 악당들이 시비를 걸고 이에 메이터는 “*Don't let me get in the way of your private business*”(제가 그쪽 개인적인 일에 방해가 되선 안되지요)

라는 표현을 쓴다. 이를 통해 *private business* 라고 쓰인 어휘는 파악할 수 있지만 등장인물들이 주고 받은 대화 몇 마디만 가지고는 개인적인 일이 무엇인지 파악할 수가 없다. 따라서 영상을 보고 앞 뒤의 이어지는 장면을 본 후에야 이 개인적인 일이 비밀 요원 납치와 관련된 일이라는 것을 파악할 수가 있게 된다. 따라서 학습자들은 이 마지막 문제에 대한 답을 찾기 위해서는 *private business*가 쓰인 문장도 파악해야 하지만 이것이 의미하는 바를 찾기 위해 이어지는 내용에 집중하지 않을 수가 없게 된다.

<그림 4>는 특정한 상황에서 입장 바꿔 생각해 보기 활동으로 8과에서 맥퀸과 그의 절친한 친구인 메이터(Mater)를 구하기 위해 달려 온 핀과 홀리가 오히려 음모에 휘말려 위험에 처하게 된다. 메이터가 오히려 이들을 구출할 수 있는 위치에 있게 되지만 지금 당장 친구인 맥퀸에게 달려가지 않으면 친구가 위험해지게 된다. 눈앞에서 위험에 처한 핀과 홀리, 그와 동시에 다른 장소에서 위험에 처해있는 친구 맥퀸, 이 둘 중에 메이터는 선택을 해야 하는 상황이 된다. 여기서 학습자들에게 본인들이라면 어떤 선택을 할지를 생각해 보도록 하고 이런 생각을 해 보는 과정에서 줄거리 내용에 몰입하도록 한다. 입장 바꿔 생각해 보기 활동을 실시한 이후에는 실제 영화상에서 메이터가 어떤 선택을 하는지 그 선택에 따라 어떤 표현들을 썼는지를 살펴본다.

〈그림 4〉 수업 활동 단계: 특정한 상황에서 입장 바꿔 생각해 보기



위 질문에 대해서 교실은 서로 다른 가치관의 학습자들이 모인 장소인 만큼 다양한 의견을 내놓았다. 이 질문은 학습자 각자가 자신이 저런 상황에 처한다면 어떤 선택을 할 것인가를 신중하게 생각해 보는 것이므로 정해진 답이 있는 것이 아니기 때문에 QR 코드로 답을 받지 않고 각자의 의견을 손을 들고 발표해 보도록 하였다. 첫 번째 질문에 대해 본인이 핀과 홀리 입장이라면 과감하게 메이터를 보내주겠다는 학생도 많았지만 당연히 도와달라고 요청할 것이라는 의견이 훨씬 많았다. 두 번째 질문에 대해서는 어떤 학생은 본인이 메이터라면 당연히 절친한 친구인 맥퀸을 구하러 가는 것이 맞다고 하고 또 어떤 학생은 맥퀸은 워낙 세계적인 1등 선수이기 때문에 굳이 본인이 아니라도 구해줄 사람이 많을 거 같다며 본인은 눈앞에서 위협에 처한 핀과 홀리를 구할 것이라고 하였다. 또 몇몇 학생들은 빠른 속도로 핀과 홀리를 구한 후 그들과 함께 협동해서 마지막에 맥퀸을 구하겠다고 하였다. 정답이란 게 있는 것이 아니므로 학생들이 자유롭게 자기 생각을 말하도록 하였고 조별로 무조건 한 명씩은 발표할 수 있도록 하였으며 발표 참여율이 저조한 조일 경우 교수자가 따로 지명하여 의견을 묻기도 하였다. 이런 의견 발표 후 교수자는 영화 상황 속 내용을 정리해 주고 영화 속에서 실제 등장인물들이 취한 행동을 영상으로 확인하였다. 핀과 홀리는 시간이 없다며 메이터에게 빨리 가서 맥퀸을 구해줄 것을 종용하고 그들의 독촉에 메이터는 어쩔 수 없이 핀과 홀리를 뒤에 남겨두고 맥퀸을 구하러 떠난다. 이 상황에서 핀과 홀리가 메이터를 붙잡지 않고 내보내는데 사용된 표현을 학습자들에게 찾아보도록 하였고, 핀은 *There's no time! McQueen needs your help. It's up to you! go to the pits and get everyone out!*(시간이 없어! 맥퀸은 네 도움이 필요해. 너한테 달렸다고. 피트로 가서 사람들 모두를 내보내!) 이라고 소리치는 부분이, 홀리는 *Go and get some more dents, Mater*(어서 (맥퀸에게) 가서 영광의 상처를 더 만드세요) 이라고 말하는 표현이 선정되었다. 이에 메이터는 결국 그들에게 설득되고 핀은 *He wouldn't have left if I'd told him the truth*(메이터에게 사실을 말했다더라면 그는 맥퀸을 구하러 떠나지 않았을거야)라며 자신들의 판단이 옳았으며 위로한다. 이러한 표현들을 정리하여 학습자들에게 파워포인트로 제시하거나 영화 속 대

사가 나올 때 따로 일시 정지를 하여 설명을 첨가하였다.

<그림 5>는 4과의 수업 활동에서 진실 혹은 거짓 판단하기 문제를 각 팀들이 조별로 의논한 후 그 결과를 교수자의 이메일로 보낸 것이다. ‘맥킨이 도쿄 레이스에서 패배하게 된 이유가 정말 메이터 때문이다, 아니다’, ‘메이터에 대한 맥킨의 실망이 이 사건을 계기로 폭발한 것이다, 아니다’와 같은 영화 속 사건이나 갈등 또는 등장인물들 간의 관계에 대한 매우 세세한 질문을 제시하고 학습자들은 그것이 진실인지 거짓인지를 파악하도록 한다. 거짓이다 라고 판단할 경우 그 이유나 근거가 무엇인지를 함께 기술하도록 요청하였다. 누구나 아는 간단한 문제가 아니라 줄거리 흐름을 모른다면 파악하기 까다로운 문항을 제시할 필요가 있다. 혼자 판단하기에는 어렵기 때문에 조별로 토론해 보도록 하고 그 의견을 팀별로 QR 코드로 보내거나 교수자의 이메일로 보내도록 하였다. 교수자는 학습자들이 보낸 답을 즉각 클릭해서 여러 팀의 답을 모두와 공유하고 그 과정에서 교수자는 학습자들이 좀 더 구체적으로 내용을 이해하도록 도와준다. 그런 후 이와 관련된 내용을 나타내기 위해 어떤 표현이 쓰였는지를 자각하도록 유도하고 또한 표현과 관련된 부가적인 해석이나 문화적 설명을 첨가한다.

<그림 5> 수업 활동 단계: 팀 별 토론 결과 공유

| 팀명 | 주제 | 의사 | 결과 | 작성일 |
|-----|--|----|----------------|-----|
| 1팀 | 맥킨이 도쿄 레이스에서 패배하게 된 이유가 정말 메이터 때문이다, 아니다 | 진실 | 14.05.01 17:42 | |
| 2팀 | 메이터에 대한 맥킨의 실망이 이 사건을 계기로 폭발한 것이다, 아니다 | 거짓 | 14.05.01 17:42 | |
| 3팀 | 맥킨이 도쿄 레이스에서 패배하게 된 이유가 정말 메이터 때문이다, 아니다 | 진실 | 14.05.01 17:42 | |
| 4팀 | 메이터에 대한 맥킨의 실망이 이 사건을 계기로 폭발한 것이다, 아니다 | 거짓 | 14.05.01 17:42 | |
| 5팀 | 맥킨이 도쿄 레이스에서 패배하게 된 이유가 정말 메이터 때문이다, 아니다 | 진실 | 14.05.01 17:42 | |
| 6팀 | 메이터에 대한 맥킨의 실망이 이 사건을 계기로 폭발한 것이다, 아니다 | 거짓 | 14.05.01 17:42 | |
| 7팀 | 맥킨이 도쿄 레이스에서 패배하게 된 이유가 정말 메이터 때문이다, 아니다 | 진실 | 14.05.01 17:42 | |
| 8팀 | 메이터에 대한 맥킨의 실망이 이 사건을 계기로 폭발한 것이다, 아니다 | 거짓 | 14.05.01 17:42 | |
| 9팀 | 맥킨이 도쿄 레이스에서 패배하게 된 이유가 정말 메이터 때문이다, 아니다 | 진실 | 14.05.01 17:42 | |
| 10팀 | 메이터에 대한 맥킨의 실망이 이 사건을 계기로 폭발한 것이다, 아니다 | 거짓 | 14.05.01 17:42 | |

이 단계에서는 ‘이 표현이 실용적이다, 이 표현이 중요하다’는 식으로 상황이나 문맥과는 상관없이 실용적 표현만을 집중적으로 골라서 무작위로 제시해 주는 방식을 지양한다. 모든 표현을 알아보기에 앞서 반드시 내용 흐름이나 연결된 내용과 연관지어 생각하도록 하고 그 상황이나 사건을 이해하도록 한 후 그 상황을 또는 그 등장인물의 상태를 나타내는데 어떤 표현이 쓰였는지를 살펴보도록 유도한다.

3) 수업 활동 후 단계

수업 활동 후 단계는 수업의 마무리 단계로서 그날 보았던 영화의 내용을 총체적으로 다시 정리한다. 그리고 그날 수업에서 살펴봤던 대사 중에 학습자들이 개인적으로 마음에 드는 표현이나 암기하고 싶은 표현을 1~5개씩 고르도록 하고 그 표현을 고른 이유를 내용과 연관지어 같이 작성하여 각자 QR 코드로 보내도록 한다. 수업이 끝난 후 교수자는 학습자들이 고른 표현들 중에 가장 많이 공통적으로 나타나는 표현을 10~20개 고르고 다음 수업 시간 수업 활동 전 단계에서 파워포인트로 제시해서 다시 한번 복습하는데 도움을 주도록 한다. 지금까지 서술한 수업 절차를 이해하기 쉽게 간결하게 표로 제시하면 다음과 같다.

〈표 1〉 영화를 활용한 즐거리 내용 중점의 수업 절차

| 수업 절차 | 내용 |
|------------|---|
| 수업 활동 전 단계 | 지난 시간에 학습했던 영화 내용 확인하기 (5문항 퀴즈 이용) 학습자들이 5문항을 풀면서 지난 시간의 영화 즐거리를 요약, 이에 쓰였던 표현 제시 지난 시간에 학습자들이 내용과 관련해서 기억에 남는 것으로 고른 표현 제시하며 확인하기 |
| 수업 활동 단계 | 오늘 배울 영화 장면 보고 전체적인 내용 파악하기 내용을 이해하는데 필요한 다양한 수업 조별 활동 실시 - 내용 추론하기 - 의도 분석하기 - 내용과 관련된 진실 혹은 거짓 판단하기 - 등장인물들 성격 파악하기 등 |

| | |
|----|-------------------------------------|
| 수업 | 수업 마무리 |
| 활동 | 영화 줄거리 내용 총체적 정리 |
| 후 | 배웠던 표현 중 내용과 관련하여 기억에 남는 표현 선택하여 QR |
| 단계 | 코드로 교수자에게 보내기 |

IV. 연구 결과 및 분석

본 연구는 영화 속 줄거리를 기반으로 진행되는 내용에 중점을 두고 학습 하였을 경우 이것이 실용적 표현의 학습에 도움이 되는지를 검증하고자 하는 것이 목적이다. 내용 중심의 수업 활동을 이어갔을 경우 중간시험과 기말 시험을 각각 1차 평가와 2차 평가로 명명하고 시간의 경과에 따른 이 둘의 결과를 비교 분석하였다. 시험의 형식은 들려주는 대화를 듣고 내용 이해 질문에 답하기, 우리말 해석보고 알맞은 표현 쓰기, 들려주는 대화를 듣고 이어 지는 대사 찾기, 특정 등장인물의 대사 쓰기, 갈등의 이유나 등장인물의 성격을 알 수 있는 표현 쓰기 등의 형식으로 이루어 졌으며 표현을 기억해 내는 데 도움이 될 수 있도록 영화 속 상황에 대한 설명을 간략하게 함께 제시하였다. 2차 평가의 형식을 간략하게 제시하면 다음과 같다.

〈표 2〉 2차 평가 형식의 예

| |
|--|
| <p>[3-4] 다음은 Zunndap 교수가 McQueen을 해치려 하고 이것도 모른 채 McQueen은 Mater를 에타게 찾는 장면이다. 들려주는 대화를 잘 듣고 다음 질문에 알맞게 답하십시오.</p> <p>3. McQueen이 말한 I'm not gonna make the same mistake twice의 의미를 설명하십시오. (그의 대사에 나온 표현으로 답을 쓸 것)</p> <p>4. Zunndap 교수가 McQueen must be killed 라고 하는 이유는?</p> <p>5. 이 대화의 마지막에 이어질 대사로 알맞은 것을 고르시오.</p> <p>1) Everything is voice-activated these days.</p> <p>2) It's voice-activated.</p> <p>3) I am not the one who activated it.</p> <p>4) Are you all so dense?</p> |
|--|

[7-8] 다음은 드디어 사건의 전말이 밝혀지고 악당들이 도모했던 Allinol 기름에 대해서 파악하게 되는 장면이다. 내용에 맞게 다음 질문에 알맞게 답하시오.

7. Allinol은 원래 gasoline인데 왜 광선을 쏘이면 폭발하였는가?

8. McQueen은 광선을 쏘았는데 왜 폭발하지 않았는가?

다음을 읽고 문맥에 맞게 빈칸을 채우시오.

Fillmore : I switched out that rotnut excuse for alternative fuel with my all natural _____ just because I never trusted Axlerod, you're dead wrong, man. It was him.

[16-20] 다음 우리말 해석을 읽고 빈칸에 알맞은 영어 표현을 쓰시오.

16. Somebody's been _____ the racers and hurting the cars and I know who! 누군가 경주차들을 고의로 파괴했고 차들을 다치게 했어요. 나는 그게 누군지 알아요! (Mater가 사전의 전말을 파악하고 사람들 앞에서 진실을 말하려고 하는 상황)

17. No, Mama Topolino, please- you don't _____!
아니에요, 토폴리노 숙모 - 일 벌릴 필요 없어요. (Mater와 싸워서 풀죽은 McQueen을 격려하기 위해 숙모가 저녁 식사를 준비하려고 할 때)

[25-28] 다음 상황은 McQueen을 해치려는 무리들 사이에 Mater가 나타나 그들을 설득하는 장면이다. 잘 듣고 빈칸을 알맞게 채우시오.

Zundapp : I am no the one who activated it. 25. _____?

Finn : You read my mind.

Holley : He was 26. _____

McQueen : What do we do?

Victor Hugo : It's very simple. You blow up.

McQueen : I'm gonna 27. _____ here.

These are the guys that want me dead, correct?

Trunkov : It's nothing personal.

Mater : Fellers, listen! I know what 28. _____!

Everybody's been laughing at me my whole life too-

위와 같은 형식의 1차 평가와 2차 평가를 통해 한 학기 동안이라는 시간의 추이 과정에서 학습자들이 실용 표현을 학습하기 위해 영화 내용 중심의 활동에 영향을 받았는지를 확인하고자 의도하였다. 아무래도 학기 초반에는 다소 생소한 방법이라 학습자들이 적응하는데 시간이 걸렸을 것으로 판단되며 후반부로 갈수록 내용 중심의 학습 방법에 익숙해져서 훨씬 수월하게 적

용한 것으로 판단된다. 따라서 줄거리 내용 중심의 학습 방법이 궁극적으로 도움이 되었는지를 판단하기 위해 1차 평가와 2차 평가를 비교 분석할 필요가 있었다. 본 연구에서는 하나의 학습 방법이 같은 조건의 같은 학습자를 대상으로 같은 기간 동안에 점차적으로 어떤 영향력이 있었는지를 파악하기 위한 것이므로 통계 집단을 설정하여 비교하는 방식을 지양하였다.

본 연구는 한 학기라는 제한된 시간동안 학습자들이 영화 줄거리 흐름에 맞게 내용을 이해하고 그 내용에서 그 표현이 사용되었다는 것을 기억하도록 유도하였기 때문에 앞서 밝혔듯 영화 *K2*를 활용하여 학습자들에게 전체 줄거리와 흘러가는 내용에 몰입하도록 하고 그러한 내용 속에서 암시적으로 실용적 표현에 접근하도록 유도하였다. 즉 문맥이나 내용과는 상관없이 별개로 표현만 집중하도록 한 것이 아니라 영화의 전체 줄거리를 이해하고 전개되는 상황을 인지하여 그 상황에서 쓰일 수 있는 표현들을 듣고 자각하도록 이끌었다. 이러한 학습 활동의 결과를 평가하기 위해 본 연구 집단에서 실시한 1차 평가와 2차 평가의 결과에 대해 SPSS 통계 프로그램의 대응표본 t-검정을 실시하여 그 결과를 비교하였다.

〈표 3〉 내용 중심 수업 활동의 1차-2차 평가 결과

| | Mean | N | Std. Deviation | Std. Error Mean |
|--------|---------|-------------------|----------------|-----------------|
| 2-test | 11.0268 | 149 ²⁾ | 5.90687 | .48391 |
| 1-test | 10.0470 | 149 | 5.28842 | .43324 |

〈표 4〉 내용 중심 수업 활동의 1차-2차 평가 결과 비교

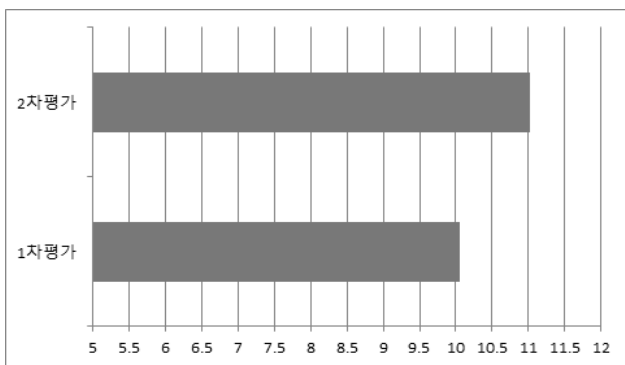
| | Mean | Correlation | t | df | Sig. |
|-----------------|--------|-------------|-------|-----|------|
| 2 test & 1 test | .97987 | .855 | 3.894 | 148 | .000 |

영화의 줄거리와 내용을 중심으로 실용적 표현에 접근하도록 한 수업활동

- 2) 수업 시작 때는 전체 150명이 수강 신청하였으나 1차 시험과 2차 시험에 둘다 응하지 않은 1명은 결과 분석에서 결측 처리되었다.

의 평가 결과 전체 평균이 2차 평가(M=11.0268)가 1차 평가(M=10.0470)보다 높게 나왔으며 이 점수 차이는 통계적으로 유의한 것으로 나타났다($p<.05$). 그러므로 내용 중심의 학습 활동은 실용적 표현을 학습하는데 긍정적인 영향을 미치는 것으로 결론지을 수 있겠다. 이 수업 방식의 효율성을 좀 더 명시적으로 알아보기 위해 이를 그래프로 작성하면 다음과 같다.

〈그림 6〉 내용 중심 활동의 1차-2차 평가의 효율성



본 연구에서는 중간고사와 기말고사를 각각 1차 평가와 2차 평가로 명명하였는데 학습자들은 학기 초기부터 즐거거나 내용 중심의 수업 활동을 통해 표현을 익히도록 이끌어 졌으며 시간이 흐름에 따라 이 수업 활동이 궁극적으로 학습자들이 실용적 표현을 습득하도록 하는데 도움이 되었다는 것을 추론할 수 있다. 2차 평가를 치를 때 학습자들에게 본 수업에 대한 전반적인 의견이나 수업 활동에 대한 만족의 정도를 구체적으로 기술해 줄 것을 요구하는 조사를 실시하였다. 따로 설문 조사 형식으로 이루어진 것은 아니며 정해진 틀에 구애 받지 않고 자유롭게 수업이나 수업 활동에 대한 의견을 가감 없이 쓰도록 유도하기 위해 개방형 질문으로 제시하였다. 정해진 시간 동안 2차 평가 문항을 다 작성한 후 별도로 또 한 장씩의 종이를 분배해 주고 수업에 대한 의견을 물으며 교수자는 답변할 때의 주의사항으로 부가적인 설명을 추가하였다. 학습자들에게 단순히 ‘좋아요’ ‘만족합니다’ 또는 ‘별로입니다’ ‘불만족입니다’ 등의 표면적인 문장으로만 기술하지 말고 좋거나 만족한다면 무

엇이 어떻게 좋거나 만족했는지를 구체적으로 기술하고 별로이거나 불만족스러웠다면 수업에서 무엇이 어떤 부분이 불만족스러웠는지, 또한 개선 사항으로 의견이 있다면 자세하게 기술해 줄 것을 요구하였다. 수업에 대한 의견을 조사하는 질문지에는 학번이나 성명을 쓰는 란이 없으며 익명으로 처리하여 매우 자유롭게 자신의 의견을 피력해 줄 것을 요청하였다. 학습자들의 전반적인 수업과 그 수업 활동에 대한 의견 중 공통적인 의견을 추려서 만족했던 의견과 만족하지 못했던 의견으로 나누어 기술하면 다음과 같다.

〈표 5〉 학습자 의견: 만족하거나 좋았던 의견

| 만족 요인 | 설문 조사 분석에 의한 긍정적 의견들 |
|----------------------|---|
| 영화 재미 & 흥미 | <ul style="list-style-type: none"> -영화 마지막에 메이터한테서 폭탄이 터질지 앗터질지 엄청 긴장하고 봤는데 역시 유쾌한 결말이었고 영화 엄청 재미있습니다. -캐릭터 분석할 때 메이터가 제일 웃겼습니다. 이 수업은 ‘메이터’가 제일 납니다. -매 시간 긴장감 넘치는 줄거리~ 맥퀸이 일등할지 보다 메이터한테 장착된 폭탄 때문에 정신이 하나도 없었습니다. 영화 강추하고 싶습니다. -방학 때 또 영화 가지고 영어공부 하고 싶습니다. 다른 영화 추천 부탁드립니다. -영화 만족합니다. -만족합니다. 영화가 재미있으니 무엇을 해도 신나게 했던 것 같습니다. -좋습니다. 내용이 재미있으니 표현이 저절로 쏙쏙 들어옵니다. -흥미진진!!! 마지막에 폭탄이 터질까봐 엄청 손에 땀을 쥐고 봤다는... 특히 메이터가 쓰는 영어 엄청 웃깁니다. -감사합니다. 덕분에 재미있는 영화도 보고 좋은 표현도 많이 공부되었습니다. |
| 내용 중심 학습 방법 | <ul style="list-style-type: none"> -영화 줄거리를 매 시간마다 정리해 주셔서 맥락이 잡혀서 좋았습니다. -수업 시작할 때마다 지난 주 줄거리를 정리해 주신 게 좋았습니다. -영화 속 문화 설명해 주신 게 표현 공부한 거 보다 더 기억에 남네요. 슈퍼볼 광고가 제일 재밌었습니다. -수업 중간 중간 지루해질 만한 때 어김없이 튀어나오는 ‘내용 팝 퀴즈’가 아주 신선했습니다. -매 수업 시간 끝날 때 마다 표현 5개씩 선정하면서 그날의 수업 정리가 되어서 좋았습니다. -두 친구의 우정, “whoever find a friend, find a treasure”는 절대 안까 먹을 거 같습니다. |

| |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> -조별 활동하는 게 처음엔 어색했는데 한 학기를 하고 나니 너무 친해져서 편해져서 좋았습니다. -수업 끝날 때 마다 5개 표현을 골라서 정리하니 좋았습니다. -저는 만족입니다. 수업 시간 전에 표현 20개씩 정리해 준 게 도움이 많이 되었습니다. 나가서 잘 써먹을 수 있을 거 같습니다. -개인적으로 표현 외우는 것보다 조별로 토론하고 연습하는 게 더 좋았던 것 같습니다. |
|---|

〈표 6〉 학습자 의견: 만족스럽지 못하거나 개선이 필요한 사항

| 개선 요인 | 설문 조사 분석에 의한 부정적 의견들 |
|----------------|--|
| 영화 요청 | <ul style="list-style-type: none"> -저는 이 영화 5번 반복해서 봤습니다. 그런데 선생님이 전체 다 안해주시고 선정된 장면만 해주셔서 그게 조금 아쉬웠습니다. -영화 좀 더 길게 보여주세요. 중간 중간 끊겨서 감질 맛 났습니다. -지난 시간 줄거리 말할 때 영화 장면도 같이 틀어주면 좋겠습니다. -가벼운 애니메이션 말고 깊이와 감동 있는 심오한 영화를 보고 싶습니다. |
| 조별 활동 | <ul style="list-style-type: none"> -조별 활동 자주 했는데 조원들끼리 친하지 않아 어색해서 힘들었습니다. -조별 활동 너무 자주 하는 것 같습니다. 힘들다. ππππ -저희 조만 너무 발표시키십니다. 가산 점을 더 주십시오. πππ -매번 수업 활동이 너무 많아서 힘들었습니다. 활동 좀 줄여주세요. |
| 수업 제반 활동 | <ul style="list-style-type: none"> -진행이 너무 빠릅니다. 그거 빼고는 좋았습니다. -한 번에 진도 양이 너무 많은 것 같습니다. 좀 줄여주시길. -실용적 표현 외우는 시간을 별도로 많이 주셨으면 좋겠습니다. -과외포인트 글씨가 너무 작습니다. 더 크게 해주시면 좋겠습니다. -영화는 엄청 재미있는데 메이터 발음이 너무 빠르고 안들립니다. -QR 코드가 잘 안찍힙니다. 코드 주소를 좀 더 확대해 주세요. -수업 좀 일찍 끝내 주십시오. 다음 수업 갈 때마다 뛰어갔습니다. -쉬는 시간 비공식적으로 5분만 더 주셨으면 좋겠습니다. |

먼저 학습자들이 전반적으로 만족스러워 했던 부분은 영화가 재미있었다는 것과 줄거리가 흥미진진했다는 것이며, 수업 시간 전 내용을 정리해 준 부분이나 수업 중간 중간 내용에 대해서 간단하게 질문하는 팝 퀴즈가 좋았다. 의견은 본 연구의 목적 달성에 매우 고무적이라 판단된다. 내용이 재미있으니 표현이 저절로 쑥쑥 들어온다는 의견은 본 연구의 목적과 가장 잘 부합되는 의견이라 사료된다. 전체적으로 학습자들이 만족스러워 하는 내용을 분석해보면 영화의 줄거리나 몇몇 장면의 내용에 대한 만족도가 매우 높다는 것을

알 수 있으며 이것은 학습자들이 그만큼 영화 속 내용에 몰입하는 정도가 높았다고 추론할 수 있겠다. 또한 학습자들이 기본적으로 영화 내용 자체에 중점을 두고 있으며 간간히 표현 정리가 만족스러웠다는 점으로 미루어 보아 내용을 바탕으로 정리된 표현 학습에 만족한다는 것을 파악할 수 있겠다.

만족스럽지 못하거나 개선이 필요한 의견에서는 대체적으로 잦은 조별 활동에 대한 불만이 제기되었으며 수업 진행상의 문제(속도나 진도 양, 암기 시간)와 영화 상영의 길이에 대해서 의견이 제시되었다. 본 연구의 목적인 영화의 내용이나 줄거리 중심의 수업 활동에 대한 의견은 별도로 없었으며 전반적으로 조별 활동의 단점이 많이 제기되었으나 본 연구가 중점을 두는 부분이 아니므로 별도로 다루지 않기로 한다. 개방형 질문 조사에서 학습자들이 대체적으로 영화의 전개와 흥미진진한 줄거리 내용에 매우 만족했다는 것을 알 수 있으며 학습자들은 이러한 만족감이 실용적 표현의 학습으로 이어진다는 것을 의식적으로 자각하지는 못하지만 이것이 효과적이었다는 것을 검증결과를 통해 확인하였다.

V. 결론 및 제언

본 연구는 영화를 이용하는 수업에서 많은 교수자가 범할 수 있는 오류를 지적하고 충실하게 영화의 줄거리와 내용에 집중할 것을 제안하였다. 영화와 같은 자료를 활용할 경우 몇몇 교수자들은 실용적 표현이 많아서 좋다는 것에 집중하여 영화의 내용에서 멀어지는 경우가 발생하게 된다. 즉 수업 시간에 영화의 한 장면을 보여준 후 장면의 내용과는 유기적인 관련 없이 스크립트에 있는 표현을 학습시키고 내용과는 떨어진 표현 위주의 학습에 집중할 수 있게 된다. 실용적 표현에 집중하기 위한 것이 목적이라면 굳이 영화를 활용할 필요가 없다는 것이다. 영화를 이용한다고 했을 경우에 학습자들이 좋아하거나 기대하는 이유는 ‘영화로 하면 재미있겠다’는 것이기 때문이다. 이 재미있겠다는 생각을 지니고 학습자들은 교실 안으로 들어오는데 막상 수업에서는 스크립트에 나온 실용적 표현에만 집중하게 되면 ‘아, 영화로 해

도 재미없구나'로 금세 바뀌게 된다. 교수자는 이 바뀌는 부분의 이유를 각각해야 하며 학습자들이 처음에 영화 수업에 기대하고 왔던 부분을 만족시켜 줄 필요가 있다는 것이다. 따라서 본 연구에서는 영화를 이용하는 수업일 경우 영화의 내용에 충실히 따라가야 하고 학습자들이 줄거리와 내용의 흐름을 파악하도록 유도하여 내용에 매우 몰입하게 만들어야 한다고 제안하였다. 그런 후 그 상황에 맞게, 그 캐릭터에 맞게, 그 장면에 맞게 어떤 표현이 쓰였는지, 즉 그 상황에서 중요한 정보를 전달하기 위해 또는 캐릭터간의 오해를 풀기 위해 또는 캐릭터가 주어진 임무를 수행하기 위해 어떤 표현이 쓰였는지를 연결시키는 것이다.

본 연구에서는 교양 수업을 듣는 150명의 학생을 대상으로 갖가지 다양한 수업 활동을 통해 영화의 내용에 먼저 몰입하도록 하고 그것에 연결되게 표현을 학습하도록 유도하였을 경우를 살펴보고 그 결과 영화 속 줄거리와 내용의 흐름을 강조하는 것이 궁극적으로 실용적 표현의 학습에 도움이 되는 것으로 나타났다. 결국 내용과 줄거리에 중점을 맞추는 것이 영화를 사용하는 이유가 되는 것이고 영화 사용의 장점을 극대화 할 수 있는 것이라 제시하는 바이다. 이러한 의견의 적용은 영화뿐만이 아닐 것이다. 요즘은 미디어의 발달로 다양한 언어 학습 기관에서 다양한 영상 자료를 활용하고 있는데, 영화와 같은 성격의 다른 진정성 높은 자료들, 즉 미국드라마나 시트콤, 토크 쇼, 시리즈물 등 줄거리를 기반으로 만들어진 자료라면 모두 본 연구의 결과를 고려하고 적용해 볼 수 있을 것이라 판단된다. 각 영상 자료들의 특성은 다르지만 줄거리를 지니고 있고 내용의 흐름에 맞게 사건이 전개된다는 점이 동일하므로 충분히 적용이 가능하다고 생각되며 이것으로도 영상 자료를 활용하는 만족도를 높일 수 있다고 감히 말할 수 있겠다. 차후 연구에서는 본 연구의 조별 활동에서 제시한 몇몇 수업 활동 이외에 내용의 몰입을 좀 더 적극적으로 좀 더 강력하게 유도할 수 있는 다양한 방안이 강구되어져야 할 것이다.

❖ 참고 문헌

- 김소연, 「영화 담화에 나타난 통일성과 결합성」, 『영상영어교육』 10(2), 2009.
- 김용섭, 『문화와 언어 통합 학습을 위한 수업 방안 연구: 문화적 자각력 신장을 중심으로』, 미출간 박사학위논문, 국민대학교, 2006.
- 노윤아, 「영화를 활용한 읽기 활동 연구」, 『영상영어교육』 9(2), 2008.
- 백선엽, 『미드 영어회화 핵심패턴 233』, 길벗이지톡, 2007.
- 오석태, 『미국 영화 드라마로 회화의 감을 잡아주는 영어단어』, 서울: 넥서스, 2008.
- 이광수·이수경, 『네이티브가 평생 쓰는 미드 영어패턴 500 플러스』, 넥서스, 2012.
- 이자원·이기정, 「미국 드라마를 활용한 수업 모형에 대한 연구」, 『영상영어교육』, 10(1), 2009.
- 이지현·이자원, 「미드를 통해 본 어휘접근법의 허와 실: 크리미널 마인드를 중심으로」, 『영상영어교육』, 15(1), 2014.
- 이충훈, 『미드 스크린 영어회화 표현사전』, 랭컴, 2010.
- 황혜진, 『스피킹에 강해지는 미드 영어표현 BEST 100』, 스크린 영어사, 2011.
- HWANG, M., 『4시간에 끝내는 영화영작: 말하기가 되는 평점 9 영화 명대사 문법 패턴!』, 마이클리시, 2014.
- J & L English Lab, 『스피킹에 강해지는 미드 영어표현 BEST 100』, 21세기북스, 2008.
- BADURA, A. S., "Capturing students' attention: Movie clips set the stage for learning in abnormal psychology," *Teaching of Psychology* 29(1), 2002.
- BAGGETT, P., "Structurally equivalent stories in movie and text and the effect of the medium on recall," *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 18(3), 1979.
- BRINTON, D. M., Snow, M. A., & Wesche, M., *Content-based Second Language Instruction*, Boston: Heinle and Heinle, 2003.
- BROWN, H., *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. White Plains, NY: Pearson Education, 2007.
- CASANEVE, C. P., & Simons, J. D., (eds.) *Pedagogical Perspectives on Using Films in Foreign Language Classes*. Tokyo: Keio University SFC, 1995.
- CHO, K. S., "Read the book, see the movie, acquire more English," *Reading Improvement* 43(3), 2006.

- CLARKE-STEWART, K. A., & Beck, R. J., "Maternal scaffolding and children's narrative retelling of a movie story," *Early Childhood Research Quarterly* 14(3), 1999.
- DANAN, M., "Captioning and subtitling: Undervalued language learning strategies," *Meta:Translators' Journal* 49(1), 2004.
- DAUGHERTY, C., NAKASHIMA, C., & AKIYOSHI, R., "Movies for EFL language, content and literature classes: Showcasing *The Devils Wears Prada*," *STEM Journal* 11(1), 2010.
- ELLIS, R., *Task-based Language Learning and Teaching*, Oxford: Oxford University Press, 2003.
- KENNEDY, A., & INKPEN, D., "Sentiment classification of movie reviews using contextual valence shifters," *Computational Intelligence* 22(2), 2006.
- KING, J., "Using DVD feature films in the EFL classroom," *Computer Assisted Language Learning* 15(5), 2002.
- KOCH, G., & DOLLARHIDE, C. T., "Using a popular film in counselor education: *Good Will Hunting* as a teaching tool," *Counselor Education and Supervision* 39(3), 2000.
- KUZMA, L. M., & HANEY, P. J., "And... action! Using film to learn about foreign policy," *International Studies Perspectives* 2(1), 2001.
- NAKANO, Y. I., MURAYAMA, T., & NISHIDA, T., "Multimodal story-based communication: Integrating a movie and a conversation agent," *IEICE TRANSACTIONS on Information and Systems* E87-D(6), 2004.
- PALLY, M., "Sustaining interest/advancing learning: Sustained content-based instruction in ESL/EFL-Theoretical background and rationale," M. Pally (Ed.), *Sustained Content Teaching in Academic ESL/EFL: A Practical Approach*, Boston: Houghton and Mifflin, 2002.
- PROGOSH, D., "Using video for listening assessment: Opinions of test-takers," *TESL Canada Journal* 14(1), 1996.
- WOOD, D. J., "Aspects of Video Movie English Teaching," *Journal of Chikushi Jogakuen University* 11, 1999.

❖ ABSTRACT

An effect of Content-centered Class Using Movies in Learning Practical Expressions

Kim, Hye Jeong

This study focuses on the flow of story and content or related context when using movies as learning materials in a class. A great advantage of using movies is that they have a consistent story and detailed content development. Most teachers, however, tend to concentrate on practical expressions totally unrelated to the story or context of the movie they are using. This way might be efficient in the short run but it is certain that the expressions are unlikely to be retained in long-term memory. This study examines how a story-centered class influences learning of practical expressions and how efficient this approach to learning is. Learning and teaching with focus only on the expressions in a movie shades the meaning of the use of the movie a little. In this study the movie, *Cars 2*, was used in a course of general education with 150 students enrolled. Various group activities were suggested to immerse students into the story and contents of *Cars 2*. It was found that a story-centered class is helpful for students to acquire practical expressions and that students' satisfaction level with the class was high.

Key Words

내용 중심 영어수업, 영화 영어교재, 실용적 영어표현, 문맥, 줄거리 흐름
content-centered English class, movie English material, practical English expressions, context, flow of the story

논문접수일: 2015년 05월 10일

심사완료일: 2015년 06월 10일

게재확정일: 2015년 06월 17일